

# Spin-Tight Tension Rods

## スピン・タイト・テンションボルト

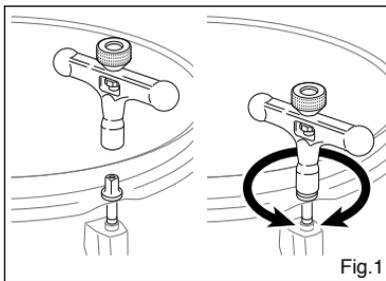
Pearl's Spin-Tight Tension Rods feature a proprietary locking system that prevents the Tension Rods from loosening thus keeping your drums in tune longer. For optimum performance, please follow the instructions below.

パールのスピン・タイト・テンションボルトはチューニング後のテンションをキープするロック機構を備えています。製品の機能を十分に発揮してお使いいただくために、この取扱説明書をぜひご覧ください。

### 1.

Use the K-180 Drum Key and tune your drums as usual (Fig.1).

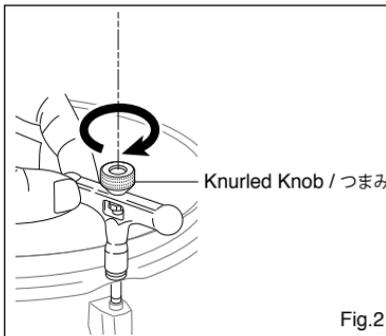
K-180 チューニングキーを使用してドラムを通常の手順でチューニングします (Fig.1)。



### 2.

When done, hold the K-180 Drum Key with one hand and turn the Knurled Knob clockwise to lock the Tension Rods. Do not overtighten (Fig.2).

チューニングが終わりましたら片方の手で K-180 チューニングキーをおさえ、もう一方の手で上部のつまみを時計回転方向に締めてロック機構をオンにします。締めすぎにはご注意ください (Fig.2)。



To unlock, hold the K-180 Drum Key with one hand and turn the Knurled Knob counter clockwise until the tension rods turn freely.

ロック機構を解除するには上記と逆の手順で上部のつまみを抵抗がなくなるまで緩めます。

### Caution

- Do not overtighten the Knurled Knob when engaging the locking system.
- Do not tighten or loosen the Tension Rods while locked. Doing so can damage the Tension Rods or lugs.
- Do not operate the locking system when the tension rods are removed from the drum. Doing so can weaken or break the mechanism and void the warranty.
- The K-180 Drum Key is specifically designed to lock and unlock Spin-Tight Tension Rods. Use of any other tool will void warranty.

### 注意

- ロック機構をオンにする際は、つまみを締めすぎないようにしてください。
- ロック機構がオンのままでテンションボルトを締めたり緩めたりしないでください。破損の要因となります。
- テンションボルトがドラムから外されている状態でロック機構をオンにしないでください。破損の要因となります。
- スピン・タイト・テンションボルトのロック機構を使用するときは、K-180チューニングキー以外は使用しないでください。

**Pearl**<sup>®</sup>

<http://www.pearldrums.com>

Products and specifications are subject to change without notice.

パール楽器製造株式会社

〒276-0034 千葉県八千代市八千代西10-2-1

電話：047-484-9111 (代表)

〒276-0046 千葉県八千代市大和田新田593-1

電話：047-450-1090 (テクニカルサポート)

<http://www.pearlgakki.com>

製品改良のため予告なくデザイン・仕様を変更する場合がありますので御了承下さい。

Printed in Taiwan.

-1310-